NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 105/2005

zo 17. novembra 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1420/1999 a nariadenie Komisie (ES) č. 1547/1999 týkajúce sa prepravy určitých druhov odpadu do Číny a Saudskej Arábie

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 259/93 z 1. februára 1993 o kontrole a riadení pohybu zásielok odpadov v rámci Európskeho spoločenstva, do Európskeho spoločenstva a z Európskeho spoločenstva [1], a najmä na jeho článok 17 ods. 3,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1420/1999 z 29. apríla 1999 ustanovujúce spoločné pravidlá a postupy, ktoré sa vzťahujú na zásielky určitých druhov odpadov do určitých nečlenských krajín OECD [2], a najmä na jeho článok 3 ods. 5,

keďže:

(1) Ministerstvo obrany a letectva, Prezidentstvo meteorológie a životného prostredia Saudskoarabského kráľovstva zaslalo 4. augusta 2003 Európskej komisii žiadosť, aby sa obvyklé obchodné transakcie (postup „zelený zoznam“) uplatňovali na materiál GH 014 „odpad, odrezky a úlomky polyuretánovej peny neobsahujúcej chlórfluórované uhlíkaté zlúčeniny“.

(2) Zastúpenie Čínskej ľudovej republiky pri Európskych spoločenstvách poslalo 13. mája 2004 Európskej komisii žiadosť o zmenu a doplnenie zoznamu odpadov v prílohe D nariadenia Komisie (ES) č. 1547/1999 [3], ktoré sú povolené bez kontrolných procedúr stanovených nariadením Rady (EHS) č. 259/93. Tento upravený zoznam bude aj teraz predmetom ďalšej kontroly pred nalodením, za ktorú prevezmú zodpovednosť čínske úrady.

(3) V súlade s článkom 17 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 259/93 bol výbor, zriadený podľa článku 18 smernice Rady 75/442/EHS z 15. júla 1975 o odpade [4], informovaný o oficiálnych žiadostiach Saudskej Arábie a Číny v dňoch 2. apríla 2004 a 18. mája 2004.

(4) Aby mohla byť zohľadnená nová situácia týchto krajín, je potrebné zmeniť a doplniť aj nariadenie (ES) č. 1420/1999 a nariadenie (ES) č. 1547/1999.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru zriadeného podľa článku 18 smernice 75/442/EHS,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha D k nariadeniu (ES) č. 1547/1999 je zmenená a doplnená podľa prílohy I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Príloha A k nariadeniu (ES) č. 1420/1999 je zmenená a doplnená podľa prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

---

[1] Ú. v. ES L 30, 6.2.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2557/2001 (Ú. v. ES L 349, 31.12.2001, s. 1).

[2] Ú. v. ES L 166, 1.7.1999, s. 6. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2118/2003 (Ú. v. EÚ L 318, 3.12.2003, s. 5).

[3] Ú. v. ES L 185, 17.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2118/2003.

[4] Ú. v. ES L 194, 25.7.1975, s. 39. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. novembra 2004

Za Komisiu
Pascal LAMY
člen Komisie

PRÍLOHA I

Príloha D k nariadeniu (ES) č. 1547/1999 sa mení a dopĺňa takto:

1. V prílohe D sa medzi záznam o Sao Tome e Principe a záznam o Sierra Leone vloží tento záznam:

„SAUDSKÁ ARÁBIA

GH 014 ex 3915 90 Odpad, odrezky a úlomky z plastov z polyuretánu (neobsahujúce chlórfluórované uhlíkaté zlúčeniny).“

2. V prílohe D sa medzi záznamom o Chile a záznamom o Comores vyškrtne záznam o Číne a vloží sa nasledujúci záznam:

„ČÍNA

Čínske úrady vyžadujú kontrolu pred nalodením

1. V časti GA (Odpad z kovov a kovových zliatin v kovovej, nedisperznej forme) (*)

GA 120	7404 00	Odpad a šrot z medi
GA 130	7503 00	Odpad a šrot z niklu
GA 140	7602 00	Odpad a šrot z hliníka
GA 160	7902 00	Odpad a šrot zo zinku
GA 170	8002 10	Odpad a šrot z cínu
GA 200	ex 8103 10	Odpad a šrot z tantalu
GA 430	7204	Šrot zo železa a ocele

2. V časti GC (Iný odpad obsahujúci kovy):

GC 030	ex 8908 00	Lode a iné plávajúce konštrukcie na rozobratie, úplne zbavené nákladu a iného materiálu vzniknutého z činnosti plavidla, ktorý môže byť považovaný za nebezpečnú látku alebo odpad
GC 070	ex 2619 00	Triesky vzniknuté pri výrobe železa a uhlíkovej ocele (vrátane nízko legovanej ocele) okrem triesok, ktoré boli špeciálne vyrobené v súlade s národnými a príslušnými medzinárodnými požiadavkami a štandardmi (**)

3. V časti GH (Tuhý plastový odpad):

Zahrňujúci okrem iného:

GH 010	3915	Odpad, odrezky a úlomky z plastov z:
GH 011	ex 3915 10	Polymérov etylénu
GH 012	ex 3915 20	Polymérov styrénu
GH 013	ex 3915 30	Polymérov vinylchloridu

GH 014	ex 3915 90	Polymérov alebo kopolymérov, napríklad: — Polypropylén — Polyetyléntereftalát — Kopolymér akrylonitrilu — Kopolymér butadiénu — Kopolymér styrénu — Polyamidy — Polybutyléntereftalát — Polykarbonáty — Polyfenylénsulfidy — Akrylové polyméry — Parafiny (C_{10}–C_{13}) (4) — Polyuretán (neobsahujúci chlórofluórované uhlíkaté zlúčeniny) — Polysiloxány (silikóny) — Polymetylmetakrylát — Polyvinylalkohol — Polyvinylbutyral — Polyvinylacetát — Polyméry fluóretylénu (teflón, PTFE)
GH 015	ex 3915 90	Živice alebo produkty kondenzácie, napríklad: — Močovinoformaldehydové živice — Fenolformaldehydové živice — Melamínformaldehydové živice — Epoxidové živice — Alkydové živice — Polyamidy

4. V časti GI (Odpad z papiera, lepenky a papierových výrobkov):

GI 010	4707	Papierový a lepenkový odpad a výmety:
GI 011	4707 10	— Z nebieleného sulfátového papiera alebo lepenky alebo vlnitého papiera alebo lepenky
GI 012	4707 20	— Z iného papiera alebo lepenky, vyrobeného najmä z bielenej buničiny vyrobenej chemickými varnými postupmi, nefarbenej v hmote
GI 013	4707 30	— Z papiera alebo lepenky vyrobenej najmä mechanickým rozvlákňovaním (napríklad noviny, časopisy a podobné tlačoviny)
GI 014	4707 90	— Iný, zahrňujúci okrem iného: 1. Laminovanú lepenku 2. Netriedený odpad a výmety

5. V časti GJ (Textilný odpad):

GJ 030	5202	Bavlnený odpad (vrátane odpadu z priadze a mykanej priadze)
GJ 031	5202 10	— Odpad z priadze (vrátane odpadu z nití)
GJ 032	5202 91	— Mykaná priadza

GJ 033	5202 99	— Iný
GJ 110	5505	— Odpad (vrátane výčeskov, odpadu z priadze a mykanej priadze) z umelých vlákien
GJ 111	5505 10	— Zo syntetických vlákien
GJ 112	5505 20	— Z umelých vlákien

6. V časti GL (Odpad z neupraveného korku a dreva):

GL 010	ex 4401 30	Odpad a zvyšky dreva, neaglomerované aj aglomerované do tvaru klátov, brikiet, peliet alebo podobnej formy
GL 020	4501 90	Odpad z korku; drvený, granulovaný alebo mletý korok

7. V časti GM (Odpad z agropotravinárskeho priemyslu):

GM 100	0506 90	Neopracovaný odpad z kostí a rohov, odtučnený, jednoducho upravený (ale neprirezaný do tvaru), upravený kyselinou alebo zbavený gleja.

(*) ‚Nedisperzná' forma nezahŕňa odpady vo forme prášku, kalu, prachu alebo pevné látky obsahujúce uzavreté nebezpečné tekutiny.
(**) Tento záznam pokrýva použitie triesok pochádzajúcich z titándioxidu a vanádu."

PRÍLOHA II

Príloha A k nariadeniu (ES) č. 1420/1999 je zmenená a doplnená takto:

V prílohe A k nariadeniu (ES) č. 1420/1999 je záznam o Saudskej Arábii nahradený takto:

„Všetky druhy okrem

V časti GH (‚Tuhý plastový odpad'):

GH 014 ex 3915 90 Odpad, odrezky a úlomky z plastov z polyuretánu, neobsahujúce chlórfluórované uhlíkaté zlúčeniny."